

Mat

Chapter 23

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Τότε ὁ Ἰησοῦς ἐλάλησεν τοῖς ὄχλοις καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,
then the Iēsous spoke to-the crowds and- to-the disciples of-him
[G5119](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2980](#) [G3588](#) [G3793](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#)

Then spake Jesus to the multitudes and to his disciples,

2 λέγων, Ἐπὶ τῆς Μωϋσέως καθέδρας ἐκάθισαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ
saying upon the of-Mōusēs seat sat the scribes and- the
[G3004](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3475](#) [G2515](#) [G2523](#) [G3588](#) [G1122](#) [G2532](#) [G3588](#)

Φαρισαῖοι;

Pharisaioi

[G5330](#)

saying, The scribes and the Pharisees sit on Moses' seat:

3 πάντα οὖν, ὅσα ἐὰν εἴπωσιν ὑμῖν ποιήσατε, καὶ τηρεῖτε.
all therefore- as-much-as if they-say to-you do and- keep
[G3956](#) [G3767](#) [G3745](#) [G1437](#) [G3004](#) [G4771](#) [G4160](#) [G2532](#) [G5083](#)

κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν, μὴ ποιεῖτε. λέγουσιν γὰρ, καὶ οὐ
according-to but- the works of-them not do they-say for- and- not
[G2596](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#) [G3361](#) [G4160](#) [G3004](#) [G1063](#) [G2532](#) [G3756](#)

ποιοῦσιν.

they-do

[G4160](#)

all things therefore whatsoever they bid you, these do and observe: but do not ye after their works; for they say, and do not.

4 δεσμεύουσιν δὲ φορτία βαρῆα [καὶ δυσβάστακτα], καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ
they-bind and- burdens heavy and- hard-to-bear and- lay upon
[G1195](#) [G1161](#) [G5413](#) [G0926](#) [G2532](#) [G1419](#) [G2532](#) [G2007](#) [G1909](#)

τοὺς ὤμους τῶν ἀνθρώπων; αὐτοὶ δὲ, τῷ δακτύλῳ αὐτῶν,
the shoulders of-the men they-themselves but- with-the finger of-them
[G3588](#) [G5606](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0846](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1147](#) [G0846](#)

οὐ θέλουσιν κινῆσαι αὐτά.

not they-are-willing to-move them

[G3756](#) [G2309](#) [G2795](#) [G0846](#)

Yea, they bind heavy burdens and grievous to be borne, and lay them on men's shoulders; but they themselves will not move them with their finger.

5 πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν, ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς
 all and- the works of-them they-do for the to-be-seen by-the
[G3956](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#) [G4160](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2300](#) [G3588](#)
 ἀνθρώποις. πλατύνουσιν γὰρ τὰ φυλακτήρια αὐτῶν, καὶ μεγαλύνουσιν τὰ
 men they-widen for- the phylacteries of-them and- they-lengthen the
[G0444](#) [G4115](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5440](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3170](#) [G3588](#)
 κράσπεδα.
 fringes
[G2899](#)

| But all their works they do to be seen of men: for they make broad their phylacteries, and enlarge the borders of their garments,

6 φιλοῦσιν δὲ τὴν πρωτοκλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις, καὶ τὰς
 they-love and- the first-place at the dinners and- the
[G5368](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4411](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1173](#) [G2532](#) [G3588](#)
 πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς,
 first-seats in the synagogues
[G4410](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#)

| and love the chief place at feasts, and the chief seats in the synagogues,

7 καὶ τοὺς ἀσπασμούς ἐν ταῖς ἀγοραῖς, καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν
 and- the greetings in the marketplaces and- to-be-called by the
[G2532](#) [G3588](#) [G0783](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0058](#) [G2532](#) [G2564](#) [G5259](#) [G3588](#)
 ἀνθρώπων, ῥαββί.
 men Rabbi
[G0444](#) [G4461](#)

| and the salutations in the marketplaces, and to be called of men, Rabbi.

8 ὑμεῖς δὲ μὴ κληθῆτε ῥαββί; εἷς γὰρ ἐστὶν ὑμῶν ὁ διδάσκαλος,
 you but- not be-called Rabbi one for- is of-you the teacher
[G4771](#) [G1161](#) [G3361](#) [G2564](#) [G4461](#) [G1520](#) [G1063](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1320](#)
 πάντες δὲ ὑμεῖς ἀδελφοί ἐστε.
 all and- you brothers are
[G3956](#) [G1161](#) [G4771](#) [G0080](#) [G1510](#)

| But be not ye called Rabbi: for one is your teacher, and all ye are brethren.

9 καὶ πατέρα μὴ καλέσητε ὑμῶν ἐπὶ τῆς γῆς; εἷς γὰρ ἐστὶν ὑμῶν
 and- father not call of-you on the earth one for- is of-you
[G2532](#) [G3962](#) [G3361](#) [G2564](#) [G4771](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1520](#) [G1063](#) [G1510](#) [G4771](#)
 ὁ Πατὴρ, ὁ οὐράνιος.
 the Father the heavenly
[G3588](#) [G3962](#) [G3588](#) [G3770](#)

| And call no man your father on the earth: for one is your Father, even he who is in heaven.

10 μηδὲ κληθῆτε καθηγηταί; ὅτι καθηγητὴς ὑμῶν ἐστὶν εἷς, ὁ Χριστός.
 nor- be-called guides because guide of-you is one the Christos
[G3366](#) [G2564](#) [G2519](#) [G3754](#) [G2519](#) [G4771](#) [G1510](#) [G1520](#) [G3588](#) [G5547](#)

| Neither be ye called masters: for one is your master, even the Christ.

11 ὁ δὲ μείζων ὑμῶν ἔσται ὑμῶν διάκονος.
the but-greater of-you will-be of-you servant
[G3588](#) [G1161](#) [G3173](#) [G4771](#) [G1510](#) [G4771](#) [G1249](#)

| But he that is greatest among you shall be your servant.

12 Ὅστις δὲ ὑψώσει ἑαυτὸν, ταπεινωθήσεται; καὶ ὅστις ταπεινώσει ἑαυτὸν,
whoever and- will-exalt himself will-be-humbled and- whoever will-humble himself
[G3748](#) [G1161](#) [G5312](#) [G1438](#) [G5013](#) [G2532](#) [G3748](#) [G5013](#) [G1438](#)

ὑψωθήσεται.
will-be-exalted
[G5312](#)

| And whosoever shall exalt himself shall be humbled; and whosoever shall humble himself shall be exalted.

13 Οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί! ὅτι κλείετε τὴν
woe but- to-you scribes and- Phariseiioi hypocrites because you-shut the
[G3759](#) [G1161](#) [G4771](#) [G1122](#) [G2532](#) [G5330](#) [G5273](#) [G3754](#) [G2808](#) [G3588](#)

βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων; ὑμεῖς γὰρ οὐκ
kingdom of-the heavens before the men you for- not
[G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1715](#) [G3588](#) [G0444](#) [G4771](#) [G1063](#) [G3756](#)

εἰσέρχεσθε, οὐδὲ τοὺς εἰσερχομένους ἀφίετε εἰσελθεῖν.
enter nor- the entering permit to-enter
[G1525](#) [G3761](#) [G3588](#) [G1525](#) [G0863](#) [G1525](#)

| But woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! because ye shut the kingdom of heaven against men: for ye enter not in yourselves, neither suffer ye them that are entering in to enter.

14 {Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί! ὅτι κατεσθίετε τὰς
woe to-you scribes and- Phariseiioi hypocrites because you-devour the
[G3759](#) [G4771](#) [G1122](#) [G2532](#) [G5330](#) [G5273](#) [G3754](#) [G2719](#) [G3588](#)

οἰκίας τῶν χηρῶν, καὶ προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι. διὰ τοῦτο,
houses of-the widows and- as-prettext long praying because-of this
[G3614](#) [G3588](#) [G5503](#) [G2532](#) [G4392](#) [G3117](#) [G4336](#) [G1223](#) [G3778](#)

λήψεσθε περισσότερον κρίμα}.
you-will-receive greater judgment
[G2983](#) [G4053](#) [G2917](#)

15 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί! ὅτι περιάγετε
woe to-you scribes and- Phariseiioi hypocrites because you-travel-around
[G3759](#) [G4771](#) [G1122](#) [G2532](#) [G5330](#) [G5273](#) [G3754](#) [G4013](#)

τὴν θάλασσαν καὶ τὴν ξηρὰν ποιῆσαι ἓνα προσήλυτον, καὶ ὅταν
the sea and- the dry-land to-make one proselyte and- when
[G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3584](#) [G4160](#) [G1520](#) [G4339](#) [G2532](#) [G3752](#)

γένηται, ποιεῖτε αὐτὸν υἱὸν γεέννης διπλότερον ὑμῶν.
he-becomes you-make him a-son of-Gehenna twice-as-much as-you
[G1096](#) [G4160](#) [G0846](#) [G5207](#) [G1067](#) [G1362](#) [G4771](#)

| Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye compass sea and land to make one proselyte; and when he is become so, ye make him twofold more a son of hell than yourselves.

16 Οὐαὶ ὑμῖν, ὁδηγοὶ τυφλοὶ, οἱ λέγοντες, Ὃς ἂν ὁμόσῃ ἐν τῷ
 woe to-you guides blind the saying whoever - swears by the
[G3759](#) [G4771](#) [G3595](#) [G5185](#) [G3588](#) [G3004](#) [G3739](#) [G0302](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#)

ναῶ, οὐδέν ἐστιν; ὃς δ' ἂν ὁμόσῃ ἐν τῷ χρυσῷ τοῦ ναοῦ,
 temple nothing it-is whoever but- - swears by the gold of-the temple
[G3485](#) [G3762](#) [G1510](#) [G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5557](#) [G3588](#) [G3485](#)

ὀφείλει.
 is-obligated
[G3784](#)

Woe unto you, ye blind guides, that say, Whosoever shall swear by the temple, it is nothing; but whosoever shall swear by the gold of the temple, he is a debtor.

17 μωροὶ καὶ τυφλοὶ! τίς γὰρ μείζων ἐστίν, ὁ χρυσὸς, ἢ ὁ ναὸς,
 fools and- blind which for- greater is the gold or the temple
[G3474](#) [G2532](#) [G5185](#) [G5101](#) [G1063](#) [G3173](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5557](#) [G2228](#) [G3588](#) [G3485](#)

ὁ ἁγιάσας τὸν χρυσόν?
 the having-sanctified the gold
[G3588](#) [G0037](#) [G3588](#) [G5557](#)

Ye fools and blind: for which is greater, the gold, or the temple that hath sanctified the gold?

18 καί, Ὃς ἂν ὁμόσῃ ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, οὐδέν ἐστιν; ὃς δ'
 and- whoever - swears by the altar nothing it-is whoever but-
[G2532](#) [G3739](#) [G0302](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2379](#) [G3762](#) [G1510](#) [G3739](#) [G1161](#)

ἂν ὁμόσῃ ἐν τῷ δώρῳ τῷ ἐπάνω αὐτοῦ, ὀφείλει.
 - swears by the gift the upon it is-obligated
[G0302](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1435](#) [G3588](#) [G1883](#) [G0846](#) [G3784](#)

And, Whosoever shall swear by the altar, it is nothing; but whosoever shall swear by the gift that is upon it, he is a debtor.

19 τυφλοὶ! τί γὰρ μείζων, τὸ δῶρον, ἢ τὸ θυσιαστήριον, τὸ
 blind which for- greater the gift or the altar the
[G5185](#) [G5101](#) [G1063](#) [G3173](#) [G3588](#) [G1435](#) [G2228](#) [G3588](#) [G2379](#) [G3588](#)

ἁγιάζον τὸ δῶρον?
 sanctifying the gift
[G0037](#) [G3588](#) [G1435](#)

Ye blind: for which is greater, the gift, or the altar that sanctifieth the gift?

20 ὁ οὖν ὁμόσας ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, ὁμνύει ἐν αὐτῷ, καὶ
 the therefore- having-sworn by the altar swears by it and-
[G3588](#) [G3767](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2379](#) [G3660](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἐν πᾶσι τοῖς ἐπάνω αὐτοῦ.
 by all the-things upon it
[G1722](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1883](#) [G0846](#)

He therefore that sweareth by the altar, sweareth by it, and by all things thereon.

21 καὶ ὁ ὁμόσας ἐν τῷ ναῶ, ὁμνύει ἐν αὐτῷ, καὶ ἐν τῷ
 and- the having-sworn by the temple swears by it and- by the
[G2532](#) [G3588](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3485](#) [G3660](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#)

κατοικοῦντι αὐτόν.
 dwelling it
[G2730](#) [G0846](#)

And he that sweareth by the temple, sweareth by it, and by him that dwelleth therein.

- 22 καὶ ὁ ὀμόσας ἐν τῷ οὐρανῷ, ὀμνύει ἐν τῷ θρόνῳ τοῦ
and- the having-sworn by the heaven swears by the throne of-the
[G2532](#) [G3588](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2362](#) [G3588](#)
Θεοῦ, καὶ ἐν τῷ καθήμενῳ ἐπάνω αὐτοῦ.
God and- by the sitting upon it
[G2316](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1883](#) [G0846](#)

And he that sweareth by the heaven, sweareth by the throne of God, and by him that sitteth thereon.

- 23 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί! ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ
woe to-you scribes and- Phariseaiοι hypocrites because you-tithe the
[G3759](#) [G4771](#) [G1122](#) [G2532](#) [G5330](#) [G5273](#) [G3754](#) [G0586](#) [G3588](#)
ἡδύοσμον, καὶ τὸ ἄνηθον, καὶ τὸ κύμινον; καὶ ἀφήκατε τὰ
mint and- the dill and- the cummin and- you-have-neglected the
[G2238](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0432](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2951](#) [G2532](#) [G0863](#) [G3588](#)
βαρύτερα τοῦ νόμου: τὴν κρίσιν, καὶ τὸ ἔλεος, καὶ τὴν
weightier-matters of-the law the justice and- the mercy and- the
[G0926](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3588](#) [G2920](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1656](#) [G2532](#) [G3588](#)
πίστιν. ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι, καὶ ἐκεῖνα μὴ ἀφίεναι.
faithfulness these and- it-was-necessary to-do and-those not to-neglect
[G4102](#) [G3778](#) [G1161](#) [G1163](#) [G4160](#) [G2548](#) [G3361](#) [G0863](#)

Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye tithe mint and anise and cummin, and have left undone the weightier matters of the law, justice, and mercy, and faith: but these ye ought to have done, and not to have left the other undone.

- 24 ὁδηγοὶ τυφλοὶ! οἱ διυλίζοντες τὸν κώνωπα, τὴν δὲ κάμηλον
guides blind the straining-out the gnat the but- camel
[G3595](#) [G5185](#) [G3588](#) [G1368](#) [G3588](#) [G2971](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2574](#)
καταπίνοντες!
swallowing
[G2666](#)

Ye blind guides, that strain out the gnat, and swallow the camel!

- 25 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί! ὅτι καθαρίζετε τὸ
woe to-you scribes and- Phariseaiοι hypocrites because you-clean the
[G3759](#) [G4771](#) [G1122](#) [G2532](#) [G5330](#) [G5273](#) [G3754](#) [G2511](#) [G3588](#)
ἔξωθεν τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος; ἔσωθεν δὲ, γέμουσιν ἐξ
outside of-the cup and- the dish inside but- they-are-full of
[G1855](#) [G3588](#) [G4221](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3953](#) [G2081](#) [G1161](#) [G1073](#) [G1537](#)
ἀρπαγῆς καὶ ἀκρασίας.
greed and- self-indulgence
[G0724](#) [G2532](#) [G0192](#)

Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye cleanse the outside of the cup and of the platter, but within they are full from extortion and excess.

26 Φαρισαῖε τυφλέ! καθάρισον πρῶτον τὸ ἐντὸς τοῦ ποτηρίου <καὶ τῆς
Phariseios blind cleanse first the inside of-the cup and- the
[G5330](#) [G5185](#) [G2511](#) [G4412](#) [G3588](#) [G1787](#) [G3588](#) [G4221](#) [G2532](#) [G3588](#)
παροψίδος, ἵνα γένηται καὶ τὸ ἐκτὸς αὐτοῦ καθαρὸν.
dish so-that may-become also- the outside of-it clean
[G3953](#) [G2443](#) [G1096](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1622](#) [G0846](#) [G2513](#)

| Thou blind Pharisee, cleanse first the inside of the cup and of the platter, that the outside thereof may become clean also.

27 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί! ὅτι παρομοιάζετε τάφοις
woe to-you scribes and- Phariseaiοι hypocrites because you-are-like tombs
[G3759](#) [G4771](#) [G1122](#) [G2532](#) [G5330](#) [G5273](#) [G3754](#) [G3945](#) [G5028](#)
κεκονιαμένους, οἵτινες ἔξωθεν μὲν φαίνονται ὡραῖοι. ἔσωθεν δὲ γέμουσιν
whitewashed which outside indeed- appear beautiful inside but- are-full
[G2867](#) [G3748](#) [G1855](#) [G3303](#) [G5316](#) [G5611](#) [G2081](#) [G1161](#) [G1073](#)
ὀστέων νεκρῶν, καὶ πάσης ἀκαθαρσίας.
of-bones of-dead and- of-all uncleanness
[G3747](#) [G3498](#) [G2532](#) [G3956](#) [G0167](#)

| Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye are like unto whited sepulchres, which outwardly appear beautiful, but inwardly are full of dead men's bones, and of all uncleanness.

28 οὕτως καὶ, ὑμεῖς ἔξωθεν μὲν φαίνεσθε τοῖς ἀνθρώποις δίκαιοι, ἔσωθεν
so also- you outside indeed- appear to-the men righteous inside
[G3779](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1855](#) [G3303](#) [G5316](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1342](#) [G2081](#)
δέ ἐστε μεστοὶ ὑποκρίσεως καὶ ἀνομίας.
but- are full of-hypocrisy and- lawlessness
[G1161](#) [G1510](#) [G3324](#) [G5272](#) [G2532](#) [G0458](#)

| Even so ye also outwardly appear righteous unto men, but inwardly ye are full of hypocrisy and iniquity.

29 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί! ὅτι οἰκοδομεῖτε τοὺς
woe to-you scribes and- Phariseaiοι hypocrites because you-build the
[G3759](#) [G4771](#) [G1122](#) [G2532](#) [G5330](#) [G5273](#) [G3754](#) [G3618](#) [G3588](#)
τάφους τῶν προφητῶν, καὶ κοσμεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν δικαίων,
tombs of-the prophets and- you-adorn the monuments of-the righteous
[G5028](#) [G3588](#) [G4396](#) [G2532](#) [G2885](#) [G3588](#) [G3419](#) [G3588](#) [G1342](#)

| Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye build the sepulchres of the prophets, and garnish the tombs of the righteous,

30 καὶ λέγετε, Εἰ ἤμεθα ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν πατέρων ἡμῶν, οὐκ
and- you-say if we-had-been in the days of-the fathers of-us not
[G2532](#) [G3004](#) [G1487](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3756](#)
ἂν ἤμεθα αὐτῶν κοινωνοὶ ἐν τῷ αἵματι τῶν προφητῶν.
- we-would-have-been of-them partners in the blood of-the prophets
[G0302](#) [G1510](#) [G0846](#) [G2844](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3588](#) [G4396](#)

| and say, If we had been in the days of our fathers, we should not have been partakers with them in the blood of the prophets.

31 ὥστε μαρτυρεῖτε ἑαυτοῖς, ὅτι υἱοὶ ἐστε τῶν φονευσάντων
so-that you-witness against-yourselves that sons you-are of-the having-murdered
[G5620](#) [G3140](#) [G1438](#) [G3754](#) [G5207](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5407](#)

τοὺς προφήτας.
the prophets
[G3588](#) [G4396](#)

| Wherefore ye witness to yourselves, that ye are sons of them that slew the prophets.

32 καὶ ὑμεῖς, πληρώσατε τὸ μέτρον τῶν πατέρων ὑμῶν.
and-you fill-up the measure of-the fathers of-you
[G2532](#) [G4771](#) [G4137](#) [G3588](#) [G3358](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#)

| Fill ye up then the measure of your fathers.

33 ὄφεις, γεννήματα ἐχιδνῶν, πῶς φύγητε ἀπὸ τῆς κρίσεως τῆς
serpents offspring of-vipers how might-you-flee from the judgment the
[G3789](#) [G1081](#) [G2191](#) [G4459](#) [G5343](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2920](#) [G3588](#)

γεέννης?
of-Gehenna
[G1067](#)

| Ye serpents, ye offspring of vipers, how shall ye escape the judgment of hell?

34 διὰ τοῦτο, ἰδοὺ, ἐγὼ ἀποστέλλω πρὸς ὑμᾶς προφήτας καὶ σοφοὺς
because-of this behold I send to you prophets and-wise-men
[G1223](#) [G3778](#) [G3708](#) [G1473](#) [G0649](#) [G4314](#) [G4771](#) [G4396](#) [G2532](#) [G4680](#)

καὶ γραμματεῖς. ἐξ αὐτῶν ἀποκτενεῖτε καὶ σταυρώσετε, καὶ ἐξ αὐτῶν
and-scribes of them you-will-kill and-you-will-crucify and-of them
[G2532](#) [G1122](#) [G1537](#) [G0846](#) [G0615](#) [G2532](#) [G4717](#) [G2532](#) [G1537](#) [G0846](#)

μαστιγώσετε ἐν ταῖς συναγωγαῖς ὑμῶν, καὶ διώξετε ἀπὸ πόλεως
you-will-flog in the synagogues of-you and-you-will-persecute from city
[G3146](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1377](#) [G0575](#) [G4172](#)

εἰς πόλιν;
to city
[G1519](#) [G4172](#)

| Therefore, behold, I send unto you prophets, and wise men, and scribes: some of them shall ye kill and crucify; and some of them shall ye scourge in your synagogues, and persecute from city to city:

35 ὅπως ἔλθῃ ἐφ' ὑμᾶς πᾶν αἷμα δίκαιον ἐκχυννόμενον ἐπὶ τῆς
so-that might-come upon you all blood righteous being-poured-out upon the
[G3704](#) [G2064](#) [G1909](#) [G4771](#) [G3956](#) [G0129](#) [G1342](#) [G1632](#) [G1909](#) [G3588](#)

γῆς, ἀπὸ τοῦ αἵματος Ἰαβελ τοῦ δικαίου, ἕως τοῦ αἵματος Ζαχαρίου
earth from the blood of-Habel the righteous until the blood of-Zacharias
[G1093](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0129](#) [G0006](#) [G3588](#) [G1342](#) [G2193](#) [G3588](#) [G0129](#) [G2197](#)

υἱοῦ Βαραχίου, ὃν ἐφονεύσατε μεταξύ τοῦ ναοῦ καὶ τοῦ
son of-Barachias whom you-murdered between the temple and-the
[G5207](#) [G0914](#) [G3739](#) [G5407](#) [G3342](#) [G3588](#) [G3485](#) [G2532](#) [G3588](#)

θυσιαστηρίου.
altar
[G2379](#)

| that upon you may come all the righteous blood shed on the earth, from the blood of Abel the righteous unto the blood of Zachariah son of Barachiah, whom ye slew between the sanctuary and the altar.

36 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἥξει ταῦτα πάντα ἐπὶ τὴν γενεὰν ταύτην.
 amen I-say to-you will-come these-things all upon the generation this
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G2240](#) [G3778](#) [G3956](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1074](#) [G3778](#)

Verily I say unto you, All these things shall come upon this generation.

37 Ἰερουσαλὴμ, Ἰερουσαλὴμ, ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφῆτας καὶ λιθοβολοῦσα
 Ierousalēm Ierousalēm the killing the prophets and- stoning
[G2419](#) [G2419](#) [G3588](#) [G0615](#) [G3588](#) [G4396](#) [G2532](#) [G3036](#)
 τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν! ποσάκις ἠθέλησα ἐπισυναγαγεῖν τὰ τέκνα
 the having-been-sent to her how-often I-wanted to-gather the children
[G3588](#) [G0649](#) [G4314](#) [G0846](#) [G4212](#) [G2309](#) [G1996](#) [G3588](#) [G5043](#)
 σου, ὃν τρόπον ὄρνις ἐπισυνάγει τὰ νοσσία αὐτῆς ὑπὸ τὰς πτέρυγας,
 of-you in-what manner a-hen gathers the chicks of-her under the wings
[G4771](#) [G3739](#) [G5158](#) [G3733](#) [G1996](#) [G3588](#) [G3556](#) [G0846](#) [G5259](#) [G3588](#) [G4420](#)
 καὶ οὐκ ἠθελήσατε!
 and- not you-were-willing
[G2532](#) [G3756](#) [G2309](#)

O Jerusalem, Jerusalem, that killeth the prophets, and stoneth them that are sent unto her! how often would I have gathered thy children together, even as a hen gathereth her chickens under her wings, and ye would not!

38 ἰδοὺ, ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν, «ἔρημος»!
 behold is-left to-you the house of-you desolate
[G3708](#) [G0863](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3624](#) [G4771](#) [G2048](#)

Behold, your house is left unto you desolate.

39 λέγω γὰρ ὑμῖν, οὐ μὴ με ἴδητε ἀπ' ἄρτι ἕως ἂν εἴπητε,
 I-say for- to-you not not me you-will-see from now until - you-say
[G3004](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1473](#) [G3708](#) [G0575](#) [G0737](#) [G2193](#) [G0302](#) [G3004](#)
 Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου!
 blessed the coming in name of-Lord
[G2127](#) [G3588](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3686](#) [G2962](#)

For I say unto you, Ye shall not see me henceforth, till ye shall say, Blessed is he that cometh in the name of the Lord.